

**LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY**

**Réunion publique
Public Meeting**

**Amendement au Règlement de zonage/
Zoning By-law Amendment**

**Le lundi 17 octobre 2011
Monday, October 17, 2011**

**18h30
6:30 p.m.**

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

René Berthiaume, maire/Mayor

Les conseillers/councillors: Michel A. Beaulne (arrive à 19h35), André Chamaillard,
Alain Fraser, Johanne Portelance, Michel Thibodeau et/and Marc Tourangeau

Personnes-ressources/Resource persons

Normand Beaulieu, directeur général-trésorier / Chief administrative
officer-Treasurer

Christine Groulx, greffière/Clerk
Manon Belle-Isle, urbaniste/Planner

1. **Ouverture de la réunion**
Proposé par Alain Fraser
avec l'appui d'André Chamaillard

Qu'il soit résolu que cette réunion soit
déclarée ouverte.

- Opening of the meeting**
Moved by Alain Fraser
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved that this meeting be
declared opened.

Adoptée.

Carried.

Réunion publique – le 17 octobre 2011
Public Meeting – October 17, 2011

Page 2

2. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par Alain Fraser
avec l'appui d'André Chamaillard

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

Adoptée.

Adoption of the agenda

Moved by Alain Fraser
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved that the agenda be adopted as presented.

Carried.

3. Divulgence de conflits d'intérêts

Aucune.

Disclosures of conflicts of interest

None.

4. Proposition d'amendement au règlement de zonage – 926, rue Lansdowne

L'urbaniste, Manon Belle-Isle, lit la version française de l'avis qui a été publié dans un journal local.

L'amendement proposé affecte le terrain situé au 926, rue Lansdowne, désigné comme étant le lot 270 du plan M-3, dans la ville de Hawkesbury, comté de Prescott. La superficie de ce terrain est de 4 388 m².

Le but de cet amendement consiste à redésigner le terrain afin de permettre la conversion de l'immeuble existant en un édifice à condominium résidentiel comprenant 10 unités d'habitation.

L'amendement proposé au règlement de zonage rezonera la propriété de «résidentiel de type 4-exemption» (R4-3) à «résidentiel de type 4 avec exception» (R4-x).

Proposed zoning by-law amendment – 926 Lansdowne Street

Manon Belle-Isle, planner, reads the French version of the notice published in a local newspaper.

The proposed amendment would affect the property situated at 926 Lansdowne Street, designated as being Lot 270 of plan M-3, in the Town of Hawkesbury, County of Prescott. The lot area is 4 388 m².

The purpose of the proposed amendment consists of redesignating the property in order to allow the conversion of the existing building into a residential condominium building comprising of ten (10) dwelling units.

The proposed zoning by-law amendment would rezone the property from "Residential Type 4 - exception" (R4-3) to "Residential Type 4 with exception" (R4-x).

Réunion publique – le 17 octobre 2011
Public Meeting – October 17, 2011

Page 3

Toute personne qui désire être informée de l'adoption de l'amendement proposé au règlement de zonage, doit en faire part par écrit au bureau du greffier, 600 rue Higginson, Hawkesbury.

Toute personne ou corps public qui ne feront pas part de leur déclaration, soit verbalement ou par écrit, à la réunion publique ou qui ne soumettront pas une déclaration écrite à la Corporation de la ville de Hawkesbury avant l'adoption de l'amendement proposé au règlement de zonage, peut entraîner la destitution de l'appel en entier ou en partie par la Commission des Affaires municipales.

Présences

7 personne est présente.

Le maire demande si des déclarations écrites en faveur ou contre la proposition d'amendement au règlement de zonage ont été déposées à la Corporation de la ville de Hawkesbury.

Aucune.

Les gens dans l'audience sont invités à intervenir.

Monsieur Michel Mercier et Madame Josée Mercier expriment leurs craintes au niveau du type de logements.

**** Le conseiller Michel A. Beaulne se joint à la réunion.**

If you wish to be notified of the zoning by-law amendment, you must make a written request to the clerk's office, 600 Higginson Street, Hawkesbury.

If a person or public body does not submissions at a public meeting or make written submissions to the Corporation of the Town of Hawkesbury before the proposed zoning by-law is adopted, the person or public body is not entitled to appeal the decision of the council of the Corporation of the Town of Hawkesbury to the Ontario Municipal Board.

Attendance

7 persons are attending.

The mayor asks if written submissions in support or in opposition to the proposed zoning by-law amendment have been filed with the Corporation of the Town of Hawkesbury.

None.

People in the audience are invited to intervene.

Mr. Michel Mercier and Mrs. Josée Mercier express their fears concerning the type of housing.

Councillor Michel A. Beaulne joins the meeting.

Réunion publique – le 17 octobre 2011
Public Meeting – October 17, 2011

Page 4

Monsieur Roger Meilleur partage l'opinion de Monsieur et Madame Mercier.

Mr. Roger Meilleur shares the same opinion as Mr. and Mrs. Mercier.

Monsieur Péladeau, le requérant, explique le type de projet résidentiel proposé et il est convenu qu'il soumettra un plan qui sera présenté aux résidents pour leurs commentaires.

Mr. Péladeau, the applicant, explains the proposed residential project and agrees to submit a plan to be presented to residents for their comments.

5.

Ajournement

Proposé par Michel Thibodeau
avec l'appui de Marc Tourangeau

Adjournment

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Marc Tourangeau

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à 18h55.

Be it resolved that the meeting be adjourned at 6:55 p.m.

Adoptée.

Carried.

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

24^e
24th

JOUR DE
DAY OF

OCTOBRE
OCTOBER

2011.
2011.

René Berthiaume, Maire/Mayor

Christine Groulx, Greffière/Clerk